

个人资信证明书 (正本)

Certificate of Personal Creditworthiness (Original)

存款证明书

Certification Of Deposit

编号: 冀B 00017812

业务编号(No.): 000008099

日期(Date): 2011-10-23

致: 执事先生

TO WHOM IT MAY CONCERN:

兹证明直到2012年04月23日, [REDACTED] 先生/女士

We hereby certify that to Apr 23, 2012, Mr/Mrs. [REDACTED]

在我行有存款如下:

has a deposit account with us as follows:

序号 No.	产品类型 Category	存款卡号 Deposit card No.	存款帐号 Deposit account No.	币种 Currency	金额/份额 Amount/Unit	存款开户日 Deposit date/account opening date
1	存款DEPOSIT		0402335916000369594	RMB	40,906.02	2011-04-08
2	存款DEPOSIT		0402335916000369594	RMB	39,002.71	2011-04-08
3	存款DEPOSIT		0402335916000369594	RMB	45,399.83	2011-04-08
4	存款DEPOSIT		0402335916000369594	RMB	40,000.00	2011-08-14
5	存款DEPOSIT		0402335916000369594	RMB	40,000.00	2011-08-14
6	存款DEPOSIT		0402335916000369594	RMB	40,000.00	2011-08-14
7	存款DEPOSIT		0402335916000369594	RMB	260,000.00	2011-10-23
	合计/TOTAL:			RMB	505,308.56	

以下空白 (THE END)

银行签章:

Bank's Seal:

有权签字人:

Authorized Signature:

第1页 共1页

提示: 阅读本证明书时请同时阅知证明书背面“声明”。

Note: Please read this certificate in conjunction with "Statement" on the back of the certificate.

声 明

Statement

- 1、本证明书不得转让，不得作为担保、融资等经济行为的依据或凭证。
1.This certificate is non-transferable and cannot be used as a document of guarantee or financing.
- 2、本证明书亦不得作为要求银行付款的凭证。
2.This certificate cannot be presented to the bank for payment.
- 3、被证明人确认本证明书内容无误，并同意我行开立。
3.The person to be certified confirms that this certificate is correct in all respects and consents to our issuing this certificate.
- 4、本证明书仅限于证明被证明人在我行的上述业务事实，不应被理解为我行对被证明人其他业务情况或整体情况的明示或暗示立场，无论该立场是否有利于被证明人。本证明书对有关当事人的判断与决策只具有参考作用，我行对任何人依据本证明书所采取的经济行为而产生的任何结果不承担任何法律责任。
4.This certificate is to be used solely to certify the above business facts at our bank, and shall not be interpreted as an expression of our express or implied opinion as to the other business conditions or the overall business situation of the certified person, no matter whether the opinion benefits the certified person or not. This certificate provided by our bank can only be used as a reference to the judgment and decision of whom it may concern. We shall not be legally liable for any economical consequences arising out.
- 5、本证明书以中文为准，英文仅供参考。
5.The Chinese version of this certificate shall control, and the English version thereof is for reference only.
- 6、本证明书正、副本各一份。正本与副本具有同等效力，正本只限送往所致单位，涂改、复印无效。副本由本行留存。
6.This certificate is made in one original and one duplicate. Both are equally authentic. The original shall be delivered to the addressee. Altered certificates or photocopies thereof are invalid. The duplicate shall be retained at our bank.
- 7、本证明书自签字并盖章之日起生效。
7.This certificate shall become effective as of the date it is signed and sealed.